

January 2008

Cheers !

The English pub tradition

Brindiamo insieme a voi per inaugurare questo anno nuovo di zecca ! E' sicuramente un buon momento per chiacchierare un po' di uno dei capisaldi della cultura inglese: il pub.

Nel Regno Unito ci sono **oltre 60.000 public houses** (da cui il nome pub), che, un po' come le nostre vecchie osterie, oltre a vendere e servire birra e altre bevande alcoliche, sono di fatto il punto focale della vita sociale, luoghi di ritrovo per eccellenza, con arredi confortevoli ed eleganti, molto spesso un caminetto e un'atmosfera davvero "calda". In passato il pub, specie in Irlanda, poteva anche essere ufficio postale e negozio di alimentari, insomma davvero un punto di riferimento fondamentale per tanti piccoli villaggi. Tradizionalmente i pub avevano le finestre verso la strada con il vetro opaco per "oscurare" i clienti dalla visione della strada e probabilmente per garantire un po' di anonimato ai mariti che avrebbero dovuto altrimenti trovarsi a casa: un cartello che si può trovare in alcuni pub elenca i "Phone Excuse Charges" applicati per telefonate di mogli sospettose, 25c per un "He has Just left", 50c per "Haven't seen him all day" e 1£ per "Never heard of the guy"!

Da quando nel XIV secolo King Richard II ordinò che tutte le public houses avessero un nome distintivo, i pub inglesi si possono riconoscere per il loro **nome particolare e l'insegna**, che permetteva in passato anche agli illetterati di distinguerli. Curiosare tra i nomi dei pub e le loro insegne (alcune sono veri e propri capolavori) è un esercizio divertente: ci sono quelli che fanno riferimento alla loro posizione (The Railway, The Church) oppure a locali attività sportive (The Fox and Hounds, The Fighting Cocks), altri sono con riferimenti aristocratici (The Royal Standard, The King's Arms) o con qualche testa inclusa (The King's Head, The Queen's Head), altri ancora hanno nomi apparentemente senza senso (The Goat and Compasses, Elephant and Castle, The Bull and Bush) che possono in realtà nascondere errori di trascrizione o di comprensione del nome originale.

Qualche curiosità sui pub? Sapete che diversi pub, specie quelli storici, sono divisi in due aree, con due diverse entrate: da un lato il **lounge bar**, elegante, con tavoli per sedere, moquette a terra, cuscini e divani; dall'altro lato il **public bar**, essenziale dove spesso si consuma il proprio drink solo in piedi. Talvolta ci sono differenze di prezzo tra la birra venduta al public bar e quella del lounge, la prima naturalmente più economica.

Se vi capita di notare un pub con la scritta "**Free House**" sappiate che si tratta di un esercizio non legato ad una particolare distilleria , a differenza delle "**tied houses**", e dunque libero di vendere qualsiasi marca di birra. In realtà le autentiche Free Houses sono davvero poche, molte sono parte di catene di pubs non legate direttamente ad un birrificio ma che comunque offrono solo determinate marche di birra.

Fino ai primi anni '70 tutti i pub dovevano osservare precisi orari, con la chiusura prevista tassativamente per le 21.30, in seguito iniziarono ad essere permessi orari di chiusura diversi che potevano arrivare fino alle 23.00, ora dell'ultimo giro, il **Last order** annunciato dal suono della

campanella del bar. A partire dal 2005 la legge consente che i pub che ne fanno richiesta, possano prolungare l'orario di apertura: questo in realtà non ha modificato di molto l'abitudine inglese di terminare presto la serata fuori casa e di fatto non si trovano pub aperti dopo l'una di notte.

Il pub, luogo di eccellenza per il consumo (speso in gran quantità...) di birra e alcolici, offre anche la possibilità di mangiare qualcosa, tradizionalmente semplici snack (patatine, uova sott'aceto, pezzi di pelle di maiale fritta - **pork scatchings** !!) o piatti freddi come il **Ploughman's lunch**. Oggigiorno praticamente tutti i pub offrono anche pasti caldi, spesso con un **ottimo rapporto qualità-prezzo**. Attenzione però, se volete mangiare in un pub controllate gli orari in cui è aperta la cucina, gli inglesi non sono affatto elastici su questo punto e fuori dagli orari stabiliti resterete a stomaco vuoto.

Nei pub si ordina al banco del bar e si paga subito, in genere anche i pasti si pagano in anticipo spesso però ad una diversa cassa.

Ricordate che nei pub gli **alcolici sono venduti solo a chi ha più di 18 anni**, in alcuni casi 16-17enni possono ordinare un drink alcolico se consumano un pasto. I bambini sono ammessi solo nei **family pubs**, ampiamente riconoscibili dalle indicazioni all'esterno: in caso contrario sarete invitati ad uscire.

L'etichetta da pub prevede che, se siete con gli amici, ciascuno offra a turno un giro di drinks (**a round**); se andando addosso a qualcuno rovesciate la sua preziosissima birra ci si aspetta che gliela ricompriate.

E per finire, sapete che cos'è un **pub crawl**? Se qualche amico ve lo propone sappiate che vi aspetta un giro, solitamente a piedi, tra diversi pub e in ciascuno berrete almeno una pinta di birra. Verso la fine della serata, se il tutto è stato bene pianificato, vi ritrovete "crawling", vale a dire che striscierete invece di camminare: l'obbiettivo è stato raggiunto! Cheers!

Practical English: vocabolario da pub

Quando entrate in un pub inglese o irlandese, non ordinate un "bicchiere di birra", se lo farete vi guarderanno davvero male, sarà così ovvio che siete degli stranieri e che avete detto una stupidaggine che l'imbarazzo si leggerà ovunque. Nel pub si ordina " a pint" seguito dal tipo di birra che desiderate bere. Eccovi una piccola guida

Pint of...	Una pinta di... (la pinta è circa 0,5 lt)
Half a pint	Mezza pinta
Bitter o Ale	La tradizionale birra rossa e amara
Stout	Birra scura
Lager	Birra chiara
Shandy	Un mix di birra e gazzosa, può essere lager shandy o bitter shandy a seconda del tipo di birra utilizzato
Ginger Beer o Ginger Ale	Sono bevande analcoliche, non birre!
Cider	Sidro, ottenuto dalla fermentazione delle mele, può essere sweet (dolce) o dry (secco); anche il Cider si ordina a pinte o mezze pinte
Soft Drink	Bevanda non alcolica
Pop	Bevanda non alcolica gassata (tipo aranciata, gassosa, cola)
Crisps	Patatine in Sacchetto
Peanuts	Arachidi salate
Pork Scratchings	Pezzi di pelli di maiale fritti e insaporiti con vari gusti (fidatevi, non sono male!)
buying a round of drinks	comprare un giro di drinks agli amici con cui ci si trova
Time, gentlemen, please	la frase, in genere accompagnata dal suono di una campana, con cui il barista annuncia la prossima chiusura del bar: da questo momento avete 10 minuti di tempo per comprare altri drink e 20 minuti di tempo dalla chiusura per finire di bere.
Cheers	Salute / Cin-cin

Estate in arrivo !

Se vi sembra un po' presto per iniziare a progettare un soggiorno studio per la prossima estate ripensateci: il periodo estivo è ovviamente sempre gettonatissimo e da un anno a questa parte anche particolarmente affollato, grazie all'invasione in terra anglosassone degli studenti spagnoli generosamente finanziati dal loro governo. Questo ha comportato (e comporterà di nuovo) grandi problemi a trovare alloggio e posto nelle scuole se si decide di partire all'ultimo momento. Il consiglio per chi sta pensando di partire durante l'estate per il Regno Unito o l'Irlanda è quello di iniziare a prenotare fin da ora. Per prenotare in anticipo è sufficiente versare un piccolo acconto (in genere le scuole chiedono acconti di £200-250) e garantirsi così la sicurezza di un posto sul corso e, soprattutto, l'alloggio, punto dolente di tutto il periodo estivo.

Qualche proposta al volo per l'estate:

- **Per chi ha esigenze di budget:** Limerick in Irlanda, una settimana corso+alloggio a partire da €250
- **Per chi non rinuncia al mare:** Malta, con possibilità di alloggiare in residence, famiglia, appartamento indipendente, a partire da €215 a settimana
- **Per chi deve essere a Londra a tutti i costi:** Central School in pieno centro, a partire da €240 a settimana per il corso
- **Per chi cerca un'alternativa tranquilla in una bella città storica:** Chester a €340 a settimana, corso intensivo oppure 2 settimane di vacanza studio per ragazzi a €1200 tutto compreso
- **Per gli amanti del kilt e dello scotch whisky:** Edinburgh, alla prestigiosa Basil Paterson, a partire da €330 alla settimana

Altre informazioni ai siti

www.corsidiingleseinighilterra.it

www.corsidiingleseinirlanda.it

Offerte Speciali !

- **Galway Language : Gennaio-Febbraio, per 3 settimane di corso ne paghi solo 2**
- **Cork English College: fino ad Aprile, per 4 settimane di corso ne paghi solo 3**

Quelli che sono già partiti: Tonino

Tonino, appena tornato da Galway, ci scrive:

La mia esperienza in Irlanda: semplicemente meravigliosa!! Non nascondo che prima della partenza ero molto, ma molto scettico!! Non solo ho tartassato la povera Lara di domande, ma ho fatto ricerche su ricerche. Per uno che non conosce la lingua e che non ha mai studiato l'inglese, bè l'impatto non è sicuramente facile; ma lo spirito di sopravvivenza e la capacità di adattamento che contraddistingue noi italiani, ha permesso di superare le difficoltà iniziali.

Una delle mie grandi preoccupazioni era, ovviamente, l'impatto con la famiglia che mi avrebbe ospitato. Eccezionali!! Non dimenticherò mai

Padreg e Breda Egan: mi hanno accolto e trattato come un loro parente, aiutandomi in tutto ciò di cui avevo bisogno, oltre a farmi conoscere gli usi e i costumi degli "indigeni". Capitolo scuola e insegnanti. Preparati, disponibili, simpaticissimi; clima ottimo per chi come me iniziava da zero. Ricorderò sempre con affetto e gratitudine Chiara (disponibilissima ragazza italiana che lavora in Segreteria), Beverly (direttrice della scuola), Fred (marito di Beverly a cui insegnavo l'italiano, mentre lui mi aiutava con l'inglese).

Capitolo Irlanda. Indescrivibile!!! I paesaggi sono talmente belli da rimanerne rapiti e quasi commuoversi di fronte ad essi. Il Connemara, le Aran Islands, le Cliffs of Moher, l'oceano, i castelli, i laghi: meravigliosi, senza parole!! Per chi ama il divertimento, questo poi proprio non manca. Galway è una città dove l'allegria è di casa.

Innumerevoli sono i Pub dove, ovviamente, è doveroso bere ottima birra e danzare al ritmo dei tradizionali canti e suoni gaelici. Cosa aggiungere? Se avete la possibilità, e se volete migliorare il vostro inglese, o semplicemente iniziare a studiarlo, l'Irlanda, ma soprattutto Galway, potrebbero essere il luogo adatto. Se a dirlo è chi di dubbi prima della partenza ne aveva piena la valigia, allora non tentennate, prenotate e... buona Irlanda a tutti!!

Grazie Tonino per la bellissima testimonianza e le straordinarie foto che ci hai mandato!

Per altre informazioni su città e corsi in UK e Irlanda non aspettare, visita subito i nostri siti. [Inizia con Corsi di inglese in Inghilterra](#). Per ricevere i numeri passati delle nostre Newsletter e per qualsiasi informazione o preventivo sui soggiorni studio contattateci. Ricorda che il nostro servizio non costa nulla in più, ti aiuta a trovare la soluzione migliore per le tue esigenze e a risolvere subito tanti piccoli problemi , in Italiano!!!

Telefono : 049-933.88.50 Email : info@englishinenegland.it

Se non volete più ricevere la Newsletter di English in England contenente informazioni sui corsi e sulla cultura inglese, scrivete una email a stefano@inglese-in-inghilterra.it con la parola **rimuovi** come oggetto.

